

E saogalemū le Tui Puipui o le COVID-19: Iloa Tulaga Nei



E saogalemū tui puipui

O tui puipui o le COVID-19 o loo iai i le taimi nei i le lunaite Setete sa ave iai le fa'amamafa i le mata'ituina mo le saogalemū i le tala fa'asolopito o le U.S¹. Sa gaosia, siakiina ma ave iai le fa'atagana e fa'aaogā ai faiga masani sa fa'aaogaina i isi vailaau muamua fa'atuatuaina mo tui puipui. O vailaau uma mo tui puipui a le ave iai le fa'amaoniga ato'atoa ua ave iai le fa'atagana o le fa'aaogaina mo fa'alavelave fa'afuase'i e le U.S. Food and Drug Administration (FDA, Pulega o Taumafa ma Vailaau mo Togafitiga)—o lona uiga e leai se fa'afitauli na maua e le FDA e fa'apopoleina ai. Sa iloiloina foi e tagata popoto fa'apitoa i vailaau le su'esu'ega ma fa'amaonia ai le leai o se fa'afitauli. O nei vailaau ua uma foi ona pasia iloilogia ta'itasi e foma'i popoto fa'apitoa o le Scientific Safety Review Workgroup (Vaega Galulue mo le Iloilogia o le Saogalemū o Su'esu'ega Fa'aSaienisi), o se vaega o le [Western States Pact \(Maliega a Setete i Sisifo\)](#) (na'o le Igilisi). [Taga'i i le matou Itulau o Fesili Masani ma Tali mo nisi faamatalaga.](#)

O tui puipui o loo fa'aauauina pea ona mata'ituina mo le saogalemū ma le aogā a'o fa'aaogā ai e tagata lautele. E tele sisitema ua fa'ataatitiaina e le lunaite Setete mo le vaavaia o tulaga lamatia o le saogalemū ina ia vave ona tapu'eina pe a tutupu. Ina ia mautinoa e saogalemū tui puipui o le COVID-19, ua fa'alauteleina ma fa'amalosiina e le Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Nofoga 'Autū o le Puleaina ma Puipuiga o Fa'ama'i) le agavaa o le atunu [e mata'ituina ai le saogalemū o tui puipui](#). O lea la, ua mafai ai e tagata e popoto i mataupu e fa'atatau i le saogalemū o tui puipui ona mata'ituina ma iloa fa'afitauli sa le'i vaaia i taimi o su'esu'ega fa'afoma'i o tui puipui o le COVID-19.

E saogalemū foi le tui puipui ma aogā mo tamaiti, fafine ma'itaga, fa'apea ma i latou e iai gasegase tumau. Talu ai ua to'atele tagata ua mae'a ona faia tui puipui, o le a matou maua ai pea le tele o fa'amatalaga mo le saogalemū ma nisi aafiaga. O loo fa'aalia i fa'amaumauga le saogalemū o tui puipui o le COVID-19, ma e seāseā iai nisi ona aafiaga.

E aogā tui puipui

E tele auala e mafai ona puipuia ai oe e tui puipui o le COVID-19. E matua maualuga lona aogā i puipuiga o le COVID-19. Afa'i e te maua i le COVID-19, e tele le avanoa e mafai ai e tui puipui ona fa'aitiitia lou ma'i tigainai; o le fa'amae'aina o le fa'asologa o tui puipui e tuuitiitia ai avanoa e fa'ataotolia ai oe i le falema'i ma maualalo ai le tulaga lamatia o lou maliu ai mai le COVID-19. E te ono vaaia ni fa'amatalaga e foliga mai ai o nisi vailaau mo tui puipui e sili atu na i lo isi, ae peita'i ua fa'ailoa mai i su'esu'ega uma fa'afoma'i o vailaau uma mo tui puipui e maualuga o latou aogā mo puipuiga o le COVID-19. Mo nisi fa'amatalaga i su'esu'ega eseese fa'afoma'i o vailaau o le COVID-19, asiasi i le matou itulau o le [COVID-19 Vaccine Safety and Effectiveness \(Tui Puipui Saogalemū ma Aogā o le COVID-19\) | Washington State Department of Health \(Vaega o le Soifua Maloloina o le Setete o Uosigitone\)](#).

Sa fa'aalia mai i su'esu'ega o vailaau ta'itasi o loo iai pe tusa ma le 85 pasene le aogā i puipuiga o ma'i tigaina o le COVID-19. E puipuia foi e tui puipui le tele o tagata mai le maua ai i soo se auga o le COVID-19:

- Moderna, 94%
- Pfizer-BioNTech. 95%
- Johnson & Johnson (Janssen), 74%
- Novavax, 90.4%

¹ Centers for Disease Control and Prevention, "Safety of COVID-19 Vaccines (Saogalemū o Tui Puipui o le COVID-19)". Mati 25, 2021, o loo maua i luga o le 'upega tafa'ilagi o le: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety-of-vaccines.html>.

O nisi auga o auga masani

E le mafai ona e maua i le COVID-19 ona o tui puipui. Peita'i, pei o isi tui puipui, e te ono fa'alogoina nisi auga lea e eseese ai lea tagata ma lea tagata. O nisi e tau leai poo le leai foi o ni fa'alogona ma'i, ae o isi e ono iai ni auga e taofia gaioiga o aso ta'itasi. O nisi aafiaga o fa'ailogia e iloa ai o loo aogāā le tui puipui. Mo vailaau e ta'ilua tui puipui, o nisi auga e alia'e mai pe a mae'a le tui lona lua e ono sili atu ona faigata. Afai e talafeagai, fai se taimi mo oe e te malolo ai i se aso poo ni aso e lua ina ia toe maua lou malosi pe a mae'a le tui. O isi auga e tele ina te'a pe a tuana'i ni nai aso. Tusa pe ete le maua i nisi auga, o loo gaosia pea e lou tino puipuiga e tetee atu ai i le siama o le COVID-19. Mo vailaau o le COVID-19 e mana'omia ai tui e lua, ia mautinoa ia fai lou tui lona lua. E le ato'atoa ou puipuiga se'i vagana ua mae'a vайасо e lua talu ona mae'a lou tui puipui lona lua.

Aafiaga o auga masani i vaega fa'aletausaga

6 masina i le 3 tausaga	4 i le 17 tausaga	Tagata ua 18 tausaga ma sili atu le matutua
Aafiaga o auga masani e mafai ona aofia ai:	O isi auga e tele ina alia'e pe a mae'a le tui lona lua:	Aafiaga o auga masani e mafai ona aofia ai:
Tiga i le vae poo le lima sa faia ai le tui i le nofoaga o le tuiga	Tiga, fula, ma le mu o le vaega o le tino sa faia ai le tui i le nofoaga o le tuiga	Tiga, fula, ma le mu o le vaega o le tino sa faia ai le tui i le nofoaga o le tuiga
Fula o le fa'ai	Lelava	Lelava
Maitaita pe tagi	Tiga le ulu	Tiga le ulu
Matamoe	Tigā o maso poo sooga o le tino	Tigā o maso
Le manogi se fiaai	Maalili	Ma'alili ma/pe fiva
	Fula o le fa'ai	Fa'afaufau

Fa'ailogia patapata o le tino



O auga o le patapata o le tino mai i tui puipui e seasea tupu, ae e mafai ona tupu. O le a vaavaaia oe i le falema'i mo le itiiti ifo ma le 15 minute pe a mae'a lou tui ina ne'i iai ni ou auga patapata o le tino. Ua a'oa'olina i latou e tali atu ma iloa auala e fesoasoni ai ia te oe.

Afai e iai ni auga o le patapata o lou tino ina ua e tuua le falema'i, valaau i le 911. O fa'ailogia o le patapata o le tino e aofia ai le: faigata ona manava, fulafula ou foliga ma le fa'ai, vave le tata o le fatu, mafafia pata i vaega uma o le tino, niniva, ma vaivai.

Matou te mana'omia lau fesoasoani mo le mata'ituina o ni fa'afitauli i le saogalemū

Lesitala nei i le lipoti o le V-safe soo se auga: [vsafe.cdc.gov](https://www.v-safe.cdc.gov). O lou auai ai e fesoasoani ia i matou i le saogalemū o tui puipui mo tagata uma.

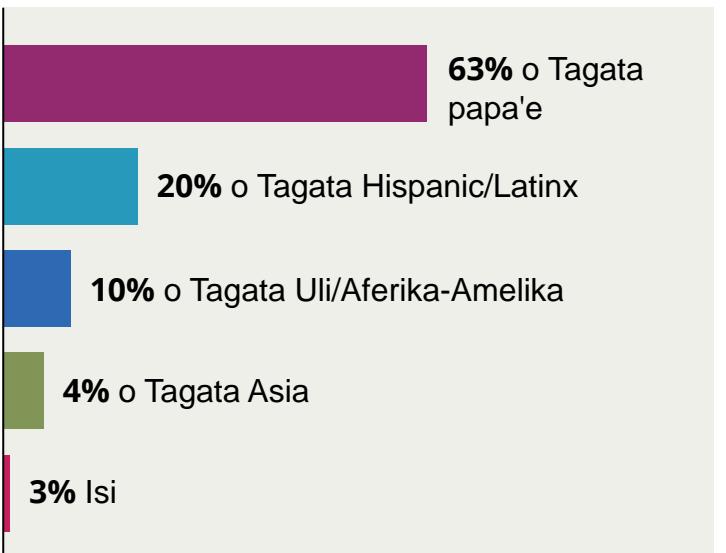
O oe poo lau foma'i o loo nafa ma le sauniaina o ou tui puipui e mafai ona lipoti maia nisi auga i le Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS, Sistema mo Lipoti o Tui Puipui e Ese ona Aafiaga). O le FDA, Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ma le Washington State Department of Health (DOH, Vaega o le Soifua Maloloina o le Setete o Uosigitone) e fa'aaogaina le VAERS e mata'itu ai fesuia'iga poo ni fa'afitauli tau le soifua maloloina e ono tula'i mai.

E mafai ona tuuina mai lau lipoti i le [vaers.hhs.gov](https://www.vaccine.safetymonitor.hrsa.gov/). A'oa'o atili i auala e galulue ai le VAERS ma isi sisistema e mata'ituina le saogalemū i le www.doh.wa.gov/immunization/vaccinesafety.

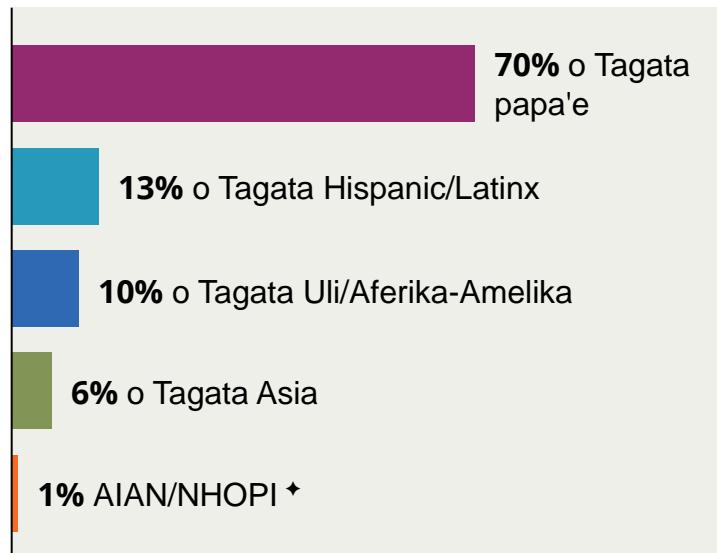
E tele tagata o itupa ma ituaiga eseese sa auai i su'esu'ega

Sa fa'ata'iina e saienitisi vailaau ta'itasi mo tui puipui i le sefulu o afe o tagata.

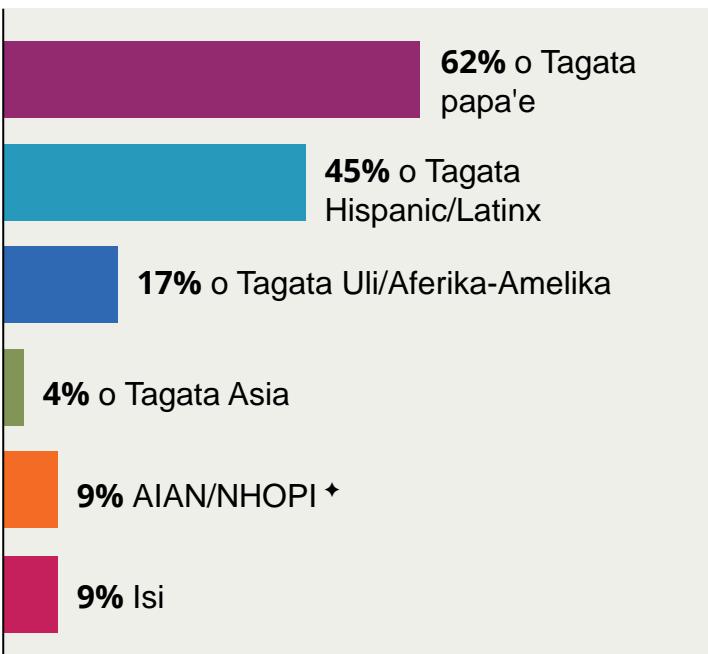
Moderna su'esu'ega fa'ata'ita'i o vailaau (US) ²
o tagata sa auai o:



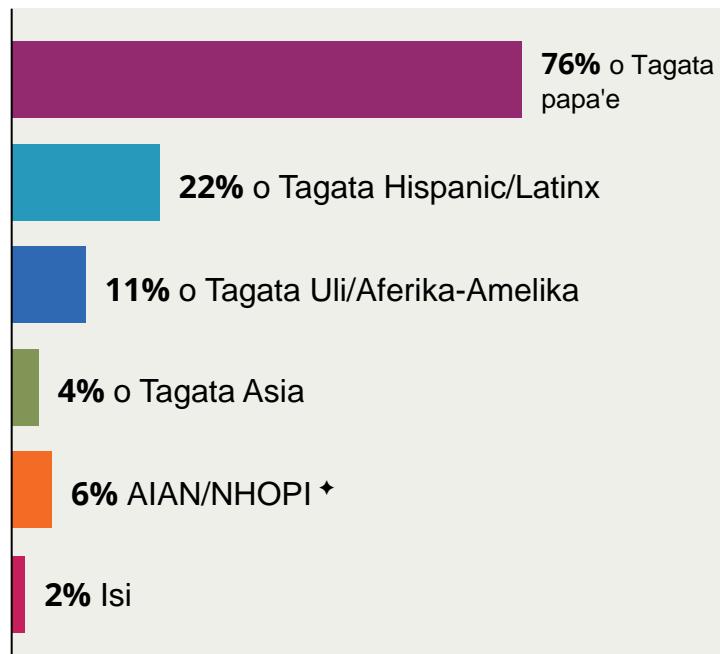
Pfizer-BioNTech su'esu'ega fa'ata'ita'i o vailaau (US) ³
o tagata sa auai o:



Johnson & Johnson su'esu'ega fa'ata'ita'i o vailaau (US) ⁴
o tagata sa auai o:



Novavax su'esu'ega fa'ata'ita'i o vailaau (US) ⁵
o tagata sa auai o:



² Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Moderna COVID-19 Vaccine", Fono a le Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee (Komiti Faufautua mo Tui puipui ma Oloa Tau Meaola Talafeagai). Tesema 17, 2020, o loo maua i luga o le 'upega tafa'ilagi o le: <https://www.fda.gov/media/144434/download>.

³ Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine", Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee Meeting. Tesema 10, 2020, o loo maua i luga o le 'upega tafa'ilagi o le: <https://www.fda.gov/media/144245/download>.

⁴ Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Janssen Ad26.COV2.S Vaccine for the Prevention of COVID-19 Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee Meeting. Fepuari 26, 2021, o loo maua i luga o le 'upega tafa'ilagi o le: <https://www.fda.gov/media/146217/download>.

⁵ Food and Drug Administration. "FDA Briefing Document: Novavax COVID-19 Vaccine Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee Meeting. Iuni 7, 2022, o loo maua i luga o le 'upega tafa'ilagi o le: <https://www.fda.gov/media/158912/download>.

* O le AIAN/NHOPI e fa'ailoa maia fa'amaumauga tuufa'atasi mo tagata Initia Amelika, Tagatanuu moni o Alaska, ma Isi tagata auai mai le Pasefika i su'esu'ega fa'ata'ita'i.

Talanoa i lau foma'i fa'atuaatuaina poo se tagata faigaluega i le falema'i pe afai e iai ni ou popoega i le faia o tui puipui.



Patapata o le tino

- O loo fautuaina mai e le CDC mo soo se tasi e le patapata le tino i soo se vaega o loo gaosia ai le tui puipui. E le o iai ni vaega masani e patapata ai le tino i mea o gaosia ai vailaau o tui puipui e pei o vaega e maua i meaai, o le mea lea o le tele o isi mea e patapata ai le tino e le se mea e fa'apopoleina ai pe afai e faia le tui puipui o le COVID-19.
- O auga patapata o le tino i tui puipui o le COVID-19 e masani ona fa'apea e mafua mai i ga'o o loo i vailaau o tui puipui, lea e ta'uua o le polyethylene glycol (PEG, ituaiga o suauu o loo faia ai vailaau o togafitiga) ma le ituaiga o suauu o loo fa'aaogaina i le faia o meaai.
- E pei o isi vailaau, o vailaau o tui puipui e iai ga'o, masima, ma suka e fesoasoani i lona aogā i le tino. O elemeni uma i totolu o vailaau o tui puipui e saogalemū ma mana'omia e le vailaau mo le faia o lana galuega.
- E leai ni fuamoa i vailaau, leai ni sua o laau, ma leai ni vailaau e taofia ai le fa'aleagaina. E le ola vailaau i totolu o fuamoa.

Tulaga lelei

O elemeni uma i totolu o vailaau o tui puipui o le COVID-19 e saogalemū ma mana'omia e le vailaau mo le faia o lana galuega. O se tasi o vaega o le vailaau o le Johnson & Johnson e gaosia mai kopi o sela e fa'afaileleina i totolu o fale su'esu'e lea na mua'i aumaiia mai i vaega filifilia mai ma'itaga fa'apau'u. O le tele o isi vailaau mo tui puipui, e aofia ai le tanesusu, lupela, ma le hepatitis A, e faia i le auala lea e tasi. E leai ma se vailaau o tui puipui e iai ni sela o tagata (e aofia ai sela o ma'i afuafua), vairasi o le COVID-19, sua o laau, vailaau e taofia le fa'aleagaina, poo soo se oloa e faia mai aano o manufasi e aofia ai fasipuaa poo oloa fa'asuavaia gaosia mai manufasi. E lē ola i totolu o fuamoa ma e le o iai se vaega e maua mai le fuamoa.

Mo tui puipui o le Pfizer ma le Moderna, e tusa ma le 30% o

tagata auai i su'esu'ega fa'ata'ita'i o tui i le U.S. o Tagata uli, Tagatanuu moni, poo isi tagata lanu, ma pe tusa o le afa o tagata matutua. Mo tui puipui o le Johnson & Johnson, e itiiti ifo ma le 38% o tagata auai i su'esu'ega fa'ata'ita'i o tui puipui sa fa'ailoa mai o Tagata uli, Tagatanuu moni, poo isi tagata lanu ma pe tusa o le afa o tagata matutua.

Tulaga o ma'i

- Sa fa'aalia mai i su'esu'ega o vailaau o le COVID-19 e saogalemū ma aoga mo tagata iai tulaga i ma'i o le tino. O le luasefulu i le 45% o tagata auai i su'esu'ega fa'ata'ita'i ta'itasi o vailaau sa iai tulaga o ma'i e pei o le tino puta, ma'i suka, ma'i fatu, ma'i ate, ma le HIV.
- E ui o tatou vailaau mo tui puipui lea e iai i le taimi nei e 90% le aogā e tetee ai le tele o ituaiga vairasi, ua atagia mai i iuga o sa'ililiiga o tagata ta'ito'atasi e feololo ma fa'asolo ina matua vaivai puipuiga fa'alenatura o le tino e tele ina lē mafai ona gaosiaina puipuiga malosi fa'alenatura o le tino. O le tui fa'aopoopo lona tolu lea e faia muamua ae le'i faia le tui o le booster, e fautuaina mo i latou e le'o lava le malosi o puipuiga fa'alenatura mai le fa'asologa o tuiga ta'ilua.
- O foma'i fa'apitoa i ma'itaga ma le fa'afanauina o fafine ma'itaga ua latou fautuaina tui puipui o le COVID-19 mo fafine ma'itaga, failele, poo fuafua e mama'i. O loo fa'aalia mai i fa'amaumauga le saogalemū o tui puipui o le COVID-19 i taimi o ma'itaga. O le mea moni, e iai nisi o su'esu'ega o loo fa'aalia ai e mafai foi e matua ua mae'a tui puipui o le COVID-19 ona pasi atu vaega puipuia o tino i a latou pepe e ala i ma'itaga ma le fa'asusuina o pepe. O fafine ma'itaga e mauluga le tulaga o le aafia i ma'i tigaina mai le COVID-19, ma ono maliu ai. O tui puipui o puipuiga pito sili lea ona lelei.